

## საქართველოს სტანდარტი

---

საგვირაბო ტექნიკა-უსაფრთხოების მოთხოვნები

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის  
ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2016 წლის 1 აპრილის № 26 და 2016 წლის 1 თებერვლის № 7 განკარგულებებით

2 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 16191:2014 „საგვირაბო ტექნიკა-უსაფრთხოების მოთხოვნები“

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2016 წლის 1 აპრილი №268-1.3-8569

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

English Version

## Tunnelling machinery - Safety requirements

Tunneliers - Prescriptions de sécurité

Tunnelbaumaschinen - Sicherheitstechnische  
Anforderungen

This European Standard was approved by CEN on 10 April 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

**Contents**

**Page**

Foreword..... 5

Introduction ..... 6

1 Scope ..... 7

2 Normative references ..... 7

3 Terms and definitions ..... 10

4 List of significant hazards ..... 12

5 Safety requirements and/or protective measures ..... 14

5.1 General..... 14

5.2 Specific requirements ..... 14

5.2.1 Sharp corners and edges..... 14

5.2.2 Hot surfaces ..... 14

5.2.3 Hydraulic hoses, installation and shielding..... 14

5.2.4 Cutter head ..... 14

5.2.5 Handling of heavy loads ..... 15

5.2.6 Rotation and displacement (axial movement) ..... 16

5.2.7 Structural collapse of the shield ..... 16

5.2.8 Air locks..... 16

5.2.9 Rock bolting devices ..... 17

5.2.10 Access to and egress from operating positions and servicing points ..... 17

5.2.11 Protection against falling objects, face collapse, rockfall and flood ..... 18

5.2.12 Pipe jacking rigs ..... 18

5.3 Control stations ..... 19

5.3.1 General..... 19

5.3.2 Ergonomics ..... 19

5.3.3 Visibility ..... 19

5.4 Guards and protective devices ..... 19

5.4.1 General..... 19

5.4.2 Design of guards..... 19

5.4.3 Belt conveyor ..... 19

5.4.4 Access to excavation chamber, cutter head or other digging equipment..... 19

5.4.5 Auger extensions during jacking operations ..... 20

5.5 Control systems..... 20

5.5.1 Safety and reliability of control systems..... 20

5.5.2 Control devices ..... 21

5.5.3 Remote control..... 21

5.5.4 Starting and stopping..... 22

5.5.5 Warning system ..... 22

5.5.6 Failure of power supply ..... 23

5.6 Towing connection ..... 24

5.7 Laser guidance..... 24

5.8 Ventilation and the control of dust and gas..... 24

5.8.1 General..... 24

5.8.2 Dust control..... 25

5.8.3 Ventilation..... 25

5.8.4 Atmospheric changes and ingress of gases ..... 25

5.8.5 Internal combustion engines ..... 26

5.9 Noise ..... 26

5.9.1 General..... 26

5.9.2 Noise reduction at source at the design stage..... 26

5.9.3 Information on residual risk ..... 27

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

5.10	Electrical equipment.....	27
5.10.1	General.....	27
5.10.2	Protective measures.....	27
5.10.3	Cables.....	28
5.10.4	Transformers.....	28
5.10.5	Bonding.....	28
5.10.6	Switch gear.....	28
5.10.7	Lighting.....	28
5.10.8	Emergency lighting.....	29
5.10.9	Electromagnetic compatibility (EMC).....	29
5.10.10	Isolation of high voltage power supply.....	29
5.11	Hydraulic and pneumatic systems.....	29
5.12	Fire prevention and protection.....	30
5.12.1	General.....	30
5.12.2	Fixed fire extinguishing systems.....	30
5.12.3	Installation of portable fire extinguishers.....	30
5.12.4	Water curtain on towed back-up equipment.....	30
5.13	Storage of rescue equipment.....	30
5.14	Refuge chamber.....	31
5.15	Probe drilling equipment.....	31
5.16	Transportation, lifting and assembly.....	31
5.16.1	Transportation.....	31
5.16.2	Lifting.....	31
5.16.3	Assembly.....	31
5.17	Maintenance.....	31
5.17.1	General.....	31
5.17.2	Work on cutter heads or shield-mounted cutter booms and excavators.....	31
5.17.3	Work on micro tunnelling machines.....	32
6	Verification of the safety requirements and/or protective measures.....	32
7	Information for use.....	32
7.1	General.....	32
7.2	Emergency information, warning signs and symbols.....	32
7.2.1	Warning signs.....	32
7.2.2	Warning devices.....	32
7.2.3	Symbols.....	32
7.2.4	Emergency information.....	32
7.3	Instruction handbook.....	33
7.3.1	General.....	33
7.3.2	Operating instructions.....	34
7.3.3	Maintenance.....	35
7.4	Marking.....	35
Annex A (informative)	Examples of tunnelling machines.....	37
Annex B (normative)	Verification of safety requirements and/or protective measures.....	41
Annex C (normative)	Noise test code.....	45
C.1	Scope.....	45
C.2	A-weighted emission sound pressure levels at working areas.....	45
C.3	Installation and operating conditions.....	46
C.4	Information to be recorded and reported.....	46
C.5	Declaration noise emission values.....	46
Annex D (normative)	Minimum requirements for refuge chamber.....	47
D.1	General.....	47
D.2	Concept and design.....	47

**EN 16191:2014 (E)**

**D.3 Air supply .....47**

**D.4 Visual identification .....48**

**D.5 Power supply.....48**

**D.6 Interior equipment .....48**

**D.7 Instruction manual.....48**

**Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC .....49**

**Bibliography .....50**

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის საწარმოო შეიქმნეთ სტანდარტი.

## Foreword

This document (EN 16191:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 151 "Construction equipment and building material machines - Safety", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2014 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12336:2005+A1:2008 and EN 815:1996+A2:2008.

The main technical changes compared to EN 12336:2005+A1:2008 and EN 815:1996+A2:2008 are the following:

- update of the scope;
- update of normative references;
- improvement of requirements on access systems, especially on minimum dimensions on walkways and access openings;
- requirements on control systems improved;
- improvement of fire prevention and protection;
- improvement of noise test code.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## Introduction

This European Standard is a type C standard as stated in EN ISO 12100:2010.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the scope of this document.

The intended use of the machinery is agreed between the manufacturer and the user taking into account information on predicted ground conditions provided by the user.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრად შეიძინეთ სტანდარტი.